

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	F O R D (D)	S i e r r a 2,3 D (Combi)	CH 0305 48

Constructeur FCRD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (BRD)
 Identification sur la plaque du constructeur -
 devant le N° du châssis "WFO XXX G.3 N."
 Plaque constructeur dans le compartiment du moteur, à droite sur la traverse du radiateur
 N° du châssis à l'intérieur du véhicule, à droite à côté du siège du passager sur la tôle du plancher
 Identification du moteur "Y T T" à gauche, à l'avant, ou à l'arrière en haut sur le bloc
 Importateur principal FCRD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) S.A., 8021 Zürich
 Véhicule homologué WFO XXX G3B N3 C6 886

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique, s.d. avec assistance hydraulique
 Transmission mécanique synchronisée
 Nombre de vitesses 5 Entraînement sur roues arrière
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int.
assistance par dépression, sur toutes les roues,
soupape de réduction de pression, sur roues AR
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne,
sur les roues arrière
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire, levier avec secteur
 Réducteur -
 Contrôle 2 circuits contrôle niveau: lampe-témoin combinée

Moteur	PEUGEOT	Type	Y T T
Marque			
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Refroidissement	eau	Nombre cylindres	4
Alésage	94,0	Course	83,0
Cylindrée	2303	CV-impôt	11,73
Puissance en kW	49 (DIN)	à l/min	4200
Bruit à l'arrêt	76,0 dB/A	à l/min	3150
Silencieux	3 pots = 200 x ø 83 mm 244 x 285 x 100 mm		*)
	340 x ø 159,5 mm		
Mesure des gaz	ECE-24 / Bacharach = 4,0		
Déparasitage	-		

Carrosserie limousine (combi) §)
 Nombre de portes 4 + 1 Compteur de vitesse km/h
 Ceintures sécurité av Ar4m (E) ar Ar4m (E) + B (E)
 Cale - Rétroviseurs gauche + droite
 Antivol verrouillage de la direction
 Nombre de places t 5 av 2 centre ar 3
 Dimensions intérieur extérieur
 Longueur (4522) 4505 Empattements 2608
 Largeur 1729 Essieu double av ar
 Hauteur 1440 Voies +) av 1452 ar 1459
 Porte à faux av (817) 800 Voies av ar
ar 1097 ar

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	660	570	1230
Charge utile	100	250	350
	760	820	1580
Poids garantis			1750
Pneus	175 SR 13	175 SR 13	*)
Ply / bar	- / 2,4	- / 2,4	
Charge pour V max	1060	1060	
Jantes	180	180	
	5 1/2 J x 13	DP 41 acier	*)
Gac poids remorquable avec/sans frein	mécanique	automatique	
	800 / 500		
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé	400		
Charge garantie sur le toit	75		
Vitesse maximale selon le constructeur	155		km/h
testée	km/h à l/min	au moteur	prise de force

Distance volant - vers l'avant du véhicule Braquage 0
 () = avec butoirs de pare-chocs à l'avant
 Hauteur totale avec galerie d'origine = 1506 mm

Equipement	HCR (E)
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	A (E)
Feux de position	A (E) dans HCR
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Cilignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux arrière de brouillard	1/B (E)
Feux complémentaires	HR (E)/B (E) les deux sur demande
Eclairage plaque	2/séparé
Essuie-glace	2/balais
Avertisseurs	NIXO CH 5 0102 03 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	F O R D (D) Sierra 2,3 D		
Homologation	CH 0305 48		
N°			
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant	2
Poids à vide	1230	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	11,73
Poids total	1750	Cylindrée	2303

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

*) Silencieux : marqués = 83BB-5K298-CA ou 85BB-5K298-AA/83BB-5225-CB ou 86BB-5225-CA/83BB-5225-BD ou 83BB-5225-ZA

→) <u>Variante de pneus</u>	165 R 13	950 (2,4)	V _{max} 180 km/h (Speed-Index S)
	185/70 R 13	1000 (2,4)	180 km/h
	195/70 R 13	1200 (2,4)	180 km/h
	195/60 R 14	1030 (2,5)	180 km/h
	205/60 R 14	1090 (2,5)	180 km/h
	205/50 R 15	1030 (2,5)	180 km/h
	195/50 R 16	974 (2,5)	180 km/h

<u>Variante de jantes</u>	4 1/2 J x 13 DP 41	acier	voie AV = 1452 mm	AR = 1459 mm
	5 1/2 J x 14 DP 41	acier	1452	1459
	5 1/2 J x 14 DP 41	alliage léger "FORD"	1452	1459
	6 J x 13 DP 32	alliage léger "FORD"	1470	1477
	6 J x 14 DP 32	alliage léger "FORD"	1470	1477
	6 J x 15 DP 35	alliage léger "FORD"	1464	1471
	7 J x 15 DP 28	alliage léger "FORD"	1478	1485
	7 J x 16 DP 32	alliage léger "FORD"	1470	1477

§) Equipement : sur demande = spoiler avant, extensions bas de caisse

Lieu et date de l'homologation Rothrist, 09.11.1982
LU/Ad

Remplace FH du 05.02.85
20.02.86 - Pneus, jantes, équipement jak

Service fédéral d'homologation

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrication	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
00) Personenwagen Voiture de tourisme	F O R D (D)	Sierra 2,3 D (Kombi)	0305 48

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.86
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G 1-Achse 1-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
Y T T	m5	3,14	76,0	76,0 3150	

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: Y T T

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	0 k= 0,43 bei/à 4200 min-1	P k= 0,43 bei/à 4058 min-1	0 b= bei/à min-1
ROTO	k= 0,49 " 3516 "	k= 0,38 " 2974 "	b= " "
	k= 0,42 " 2432 "	k= 0,52 " 1890 "	b= " "
	BACHARACH = 4,0		

Motortyp / Type du moteur:

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= bei/à min-1	k= bei/à min-1	b= bei/à min-1
	k= " " "	k= " " "	b= " " "
	k= " " "	k= " " "	b= " " "
	BACHARACH =		

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 09.11.82

Datum / date: 17.06.86

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation